

# Pisortat ingerlatsinerat pillugu paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu Inatsisartut inatsisaat pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat

Matumuuna Pisortat ingerlatsinerat pillugu paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 9, 13. juni 1994-imeersoq, Inatsisartut inatsisaat nr. 1, 31. maj 1999-imeersoq, Napparsimasut inatsisitigut inissisimanerat pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 6, 31. maj 2001-imeersumi allannguutitalinni nalunaarutigineqarpoq.

## Kapitali 1

### *Inatsisip nalinginnaasutigut atuuffigisai*

**§ 1.** Inatsit Namminersornerullutik Oqartussat kommunillu ataanni sulianut pisortatigut ingerlanneqartunut tamanut atuuppoq, taamaattorli tak. §§ 2 aamma 3.

*Imm. 2.* Inatsit ingerlatseqatigiiffinnut, suliffeqarfinnut, peqatigiiffinnut il.il. erseqqinnerusumik taaneqarsimasunut pisortallu ingerlatsinerisa ataaniittutut taaneqarsinnaanngitsunut atuutissasq Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat. Tamaattorli tamanna taamaallaat atuussinnaavoq taakku suliaqarnerminnut aningaasartuutaasa amerlanersaat Namminersornerullutik Oqartussanit kommunimilluunniit akilerneqartarpata, imaluunniit inatsit peqqussulluunniit tunngavigalugu Namminersornerullutik Oqartussat kommuniluunniit sinnerlugu aalajangiisinaanermut piginnaatinneqarsimagaangata. Matumani allakkiat qanoq toqqortarineqarnissaat il. il. malittarisassat ilanngullugit Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

**§ 2.** Inatsit sulianut pinerluttulerinermut attuumassuteqartunut atuutinngilaq. Suliat inatsisiliornermut tunngasut, matumani aningaasaliissutissanut inatsisit ilanngullugit eqqarsaatigalugit, inatsisissatut siunnersuutit Inatsisartunut saqqummiunneqarsimagunik inatsimmi pineqartunut aatsaat ilaatinneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Aammattaaq sulianut pisortani sulisunik atorfinitsitsinernut imaluunniit pisortani atorfinnut qaffasinnerusunut qaffatsinneqarnernut tunngasunut inatsit atuutinngilaq, § 6-imi aalajangersagaq eqqaassanngikkaanni. Tamanna paasissutissanut inuit ataasiakkaat pisortani atorfeqarnerannut tunngassuteqartunut aamma atuuppoq, taamaattorli imm. 3 aamma § 4, imm. 2 takuuk.

*Imm. 3.* Suliani imm. 2-mi oqaaseqatigiit aappaanni taaneqartuni atorfeqartup aqqa, atorfia, ilinniagaqarnera, suliassai, akissarsiai suliarmullu atatillugu angalaneri pillugit paasissutissanut inatsit atuuppoq. Aammattaaq pisortatut atorfinni atorfinitsinneqartut eqqarsaatigalugit inatsit suliarmut atatillugu mianersoqqussutit iliuuserisallu taakkunanga sakkortunerusut pillugit paasissutissanut atuuppoq. Taamaattorli tamakku pillugit inaarutaasumik aalajangiinnermit ukiuni marlunni taamaallaat tamanna atuuppoq.

*Imm. 4.* Suliani imm. 2-mi oqaaseqaatigiit aappaanni pineqartunut ilaatinneqartuni paasissutissanut imm. 3-mi taaneqarsimasunit allaanerusunut inatsit aamma atuutissasoq Naalakkersuisut aalajangersinnaavaat.

**§ 3.** Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput oqartussat, suliassaqaarfiit allakkialluunniit ilaasa sukumiinerusumik nalunaarneqarsimasut inatsimmut ilaatinneqannginnissaannik, §§ 7-14-imi aalajangersakkat nalinnginnaasumik kingunerissappassuk paasitinneqarsinnaatitaanermik qinnuteqaat itigartinneqarsinnaasoq.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput, taamaalilluni ukiut aalajangersimasunik amerlassusillit qaangiunnerisigut allakkiaat erseqqinnerusumik taaneqarsimasut inatsimmi uani malittarisassat malillugit paasisitsissutigineqarsinnaatitaanngitsut paasisitsissutigineqarsinnaanngortillugit.

## **Kapitali 2**

### *Paasitinneqarsinnaatitaaneq*

**§ 4.** §§ 7-14-imi ilaatinneqanngitsutut taaneqarsimasut saniatigut allakkianik ingerlatsinermut oqartussaasumi allaffikkoortumik suliassamik ingerlatsinermut atatillugu apuussimallutilluunniit suliarineqarsimasunik paasitinneqarumalluni kinaluunniit piumasaqarsinnaavoq. Ingerlatsinermut oqartussaq annertunerusumik paasissutissiisinnaavoq nipangiussisimasussaataitaaneq il.il. pillugit malittarisassat allanikaalajangersaasimanngippata.

*Imm. 2.* Inuk inuttut atukkamigut allakkiami taaneqarsimasooq, §§7-11-mi aamma § 14-imi ilaatinneqanngitsutut taaneqarsimasut eqqaassanngikkaanni, tamanna pillugu paasitinneqarnissaminik piumasaqarsinnaatitaavoq. Taamaattorli § 13-imi taaneqartutut innimigineqartussat imaluunniit pineqartup nammineq imaluunniit allat innimigineqarnissaasa tamanna annertuumik ajornartippassuk tamanna atuutissanngilaq.

*Imm. 3.* Imm. 1 aamma 2 tunngavigalugit qinnuteqaatini allakkiaat suliassarluunniit pineqartup paasiumallugu kissaatigisaa oqaatigineqarsimassapput.

**§ 5.** Paasitinneqarsinnaatitaanermi ilaatinneqarput

- 1) allakkiaat tamarmik suliassamut tunngassuteqartut, matumani allakkiaat oqartussamit avammutallanneqarsimasut assilineqarneri, allakkiaat taakku apuuffissaminut anngutereersimanissaat naatsorsuutigineqarsinnaappat, aamma
- 2) journalinut, nalunaarsuiffinnut allattuiffinnullu allanut suliassamut pineqartumuttunngassuteqartunut ilanngullugit allattorneqartut.

*Imm. 2.* Paasitinneqarsinnaatitaanermi nalunaarsuiffiit tulleriiaaralunuunniit allattukkat qarasaasiat atorlugit suliarineqartartut ilaatinneqanngillat, imm. 1, nr. 2-mi nalunaarsuiviit taaneqartut

eqqaassanngikkaanni.

*Imm. 3.* Innuttaasut qarasaasiat atorlugit nalunaarsukkanik il.il. pisortat oqartussaasut nalunaarsuivii pillugit inatsimmi ilaatinneqanngitsunik paasitinneqarsinnaatitaanerit pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput. Matumani akiliuteqartarnej pillugu malittarisassat ilanngullugit aalajangersarneqarsinnaapput.

### *Allattuisussaa titaaneq il.il.*

**§ 6.** Suliassani ingerlatsinermut oqartussaasunit aalajangiiffigineqartussani oqartussaq paasissutissanik suliassamut tunngassuteqarlunnartumik suliassap aalajangiiffigineqarnissaanut pingaaruteqartunik oqaasiinnakkut pissarsisoq, paasissutissanilluunniit taamaattunik allatut iliorluni paasisaqartoq paasissutissattaakku imaat pillugit allakkiussaaq. Taamaattorli paasissutissat taakku suliassap allakkiartaasa ilaanni takuneqarsinnaappata tamanna atuutinngilaq.

*Imm. 2.* Ingerlatsinerit erseqqinnerusumik taaneqarsimasut eqqarsaatigalugit nalunaarutit qarasaasiat aqqutigalugit suliarineqartut tiguneqartulluunniit toqqortarineqarneri il.il. pillugit Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi taaneqarsimasut saniatigut ingerlatsinerni allanisuliassani immikkoortuni erseqqinnerusumik taaneqarsimasuni allattuisussaataitaaneq pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

## **Kapitali 3**

### *Paasitinneqarsinnaatitaanermi ilaatinneqanngitsut*

#### *Allakkiat ingerlatsiviup iluaniinnaq atugassatut naatsorsuussat ilaatinneqannginnerat*

**§ 7.** Paasitinneqarsinnaatitaanermi oqartussap allakkiai allaffiup iluaniinnaq atugassat ilaatinneqanngillat. Allakkiat allaffiup iluaniinnaq atugassatut isigineqartut tassaapput

- 1) allakkiat oqartussamit nammeneq atugassatut suliarineqartut,
- 2) oqartussaaffeqarfiup ataatsip iluani immikkoortorta qarfiit assigiinngitsut akornanni allaffigeqatigiittarnerit, aamma
- 3) kommunalbestyrelsip taassumalu ataatsimiititaliaasa, immikkoortorta qarfiisa aamma ingerlatsiviitallat akornanni allaffigeqatigiittarnerit.

**§ 8.** Paasitinneqarsinnaatitaanermi § 7-imi aalajanngersakkat apeqqutaatinnagit allakkiat allaffimmiinnaq atugassat inaarlugit suliarineqarsimasut aamma ilaatinneqassapput

- 1) allakkiat suliami aalajangiinissaq pillugu oqartussap inaarutaasumik aalajangiinerata imarisaaniktaamaallaat ersersitsippata,
- 2) allakkiat § 6-imi aalajangersakkat tunngavigalugit paasissutissat oqartussap allattussallugitpisussaaffigisaasa assilinerinik taamaallaat imaqarpata,
- 3) allakkiat allakkiatut immikkuullarissuuppata oqartussaasumit suliassamipissuserpiaasumikerseqqissaasut uppersaataasulluunniit eqqarsaatigalugit suliarineqarsimasut, imaluunniit

4) allakkiatsuliassataalajangersimasutqanoqsuliarineqarnissaannut tunaartarisassanik imaqarpata.

§ 9. (Atorunnaarpoq).

*Allakkiat allat ilaatinneqanngitsut*

§ 10. Paasitinneqarsinnaatitaanermut ilaatinneqanngillat:

- 1) Naalakkersuisut ataatsiminnerinit imaqarniliuinerit allakkiallu allat oqartussamit ataatsimiinnerni taamaattuni atugassanngorlugit suliarineqartut.
- 2) Inatsisiliornerit, matumani akuersissutit pillugit inatsisit ilanngullugit, pillugit naalakkersuisoqarfit akornanni allakkiat.
- 3) Allakkiat, oqartussap oqartussaq alla sinnerlugu allattoqarfuneranut atatillugu allakkiarineqarsimasut.
- 4) Suliassat eqqartuussivimmi suliarineqartussat imaluunniit suliat taakku eqqartuussivikkut suliarineqartariaqarnerat pillugu oqartussat immikkullu ilisimasallit akornanni allakkat.
- 5) Pisortat kisitsisinik naatsorsueqqissaarnerannut ilisimatuussutsikkulluunniit misissuinerit atatillugit atortussat pissarsiarineqartut.

*Paasissutissaviusut pillugit nalunaarutit*

§ 11. Allakkiani paasissutissat § 7-imi aamma § 10, nr. 1-4-mi ilaatinneqartut pissusiviusunut suliassap ingerlanneqarneranut annertuumik

pingaaruteqartuttaakkunaniaalajangersarneqarsimasutapeqqutaatinnagit inatsimmi matumani malittarisassat nalinginnaasut malillugit nalunaarutigineqartassapput.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput, taamaalilluni imm. 1 tunngavigalugu pissusaatitaaneq ingerlatsinermi suliassanutimmikkoortukkuutaanuterseqqinnerusumiktaaneqarsimasunut atuutissanani.

*Paasissutissat ilaatinneqanngitsut*

§ 12. Paasitinneqarsinnaatitaanermi paasissutissat makku ilaatinneqanngillat:

- 1) inuit ataasiakkaat inuuneri pillugit paasissutissat, matumani aningaasaqarnerannut tunngasut ilanngullugit,
- 2) teknikkikkut atortulersuutit imaluunniit periutsit imaluunniit ingerlatsinikkut niuernikkulluunniit pissutsitassigisaalluunniit, inummut suliffeqarfimmulluunniit aningaasaqarnikkut annertuumik pingaarutillit pissutigalugit saqqummiunneqarnissaat akuersissutigineqarsinnaanngitsut.

*Imm. 2.* Allakkiap ilaanna imm. 1-imi aalajangersakkamut ilaatinneqarpat allakkiap imarisaata sinnera pillugu pineqartoq paasitinneqassaaq.

§ 13. Paasitinneqarsinnaatitaaneq killilerneqarsinnaavoq, tamanna pisariaqarpat makku immikkut eqqarsaatigineqarnissaasa illersorneqarnissaannut

- 1) naalagaaffiup isumannaatsuunissaa illersorneqarnissaaluunniit,

- 2) naalagaaffiup nunanut allanut naalakkersuinikkut aningaasarsiornikkullu soqutigisai, tassunga ilanngullugit naalagaaffinnut inuiaalluunniit assigiinngitsut akornanni suliffeqarfinnut pissusiusut,
- 3) inatsisinik unioqqutitsinernik pinaveersaartitsinerit, paasiniaanerit malersuinerillu, pinerluttulerinermi inatsisit tunngavigalugit eqqartuussissutit assigisaasalu naammassineqarneri, kiisalu suliassani pinerluttulerinermi inatsisinik imaluunniit ileqqussanik unioqqutitsinernut tunngasuni unnerluussaanik, ilimannittunik allanilluunniit illersorneqarnissaat,
- 4) pisortatigoortumik nakkutilliinerup, naleqqussaanerup imaluunniit pilersaarusiortuni sulinerup imaluunniit akileraarutit akitsuutillu pillugit inatsiseqarneq tunngavigalugu qanoq iliuuserilersaakkat piviusunngortitaanissaat,
- 5) pisortat aningaasaqarnikkut soqutigisaat, matumani pisortat niuernikkut ingerlatsineri ilanngullugit, imaluunniit
- 6) namminersortut pisortallu soqutigisaat, pineqartup pissusia immikkut ittoq pissutigalugu isertuussinissaq pisariaqarpat.

*Imm. 2. Eqqarsaatigisariaqartut imm. 1-imi taaneqartut allakkiap ilaannaanut atuuppata allakkiap imarisaata sinnera pillugu pineqartoq paasitineqassaaq.*

#### *Nipangiussisussaatitaanermut tunngasut*

**§ 14.** Paasissutissiisussaatitaaneq nipangiussisussaatitaaneq pillugu inatsisikkut imaluunniit inuit pisortani atorfeqartut suliaqartulluunniit pillugit inatsit tunngavigalugu aalajangersakkanit immikkut ittunit killilerneqarpoq. Tamanna pinerluttulerinermi inatsit, ingerlatsineri inatsit tjenestemandillu pillugit inatsisiliornerit tunngavigalugit nalinginnaasumik nipangiussisussaatitaanermi atuutinngilaq.

### **Kapitali 4**

#### *Paasitineqarsinnaatitaaneq pillugu qinnuteqaatit suliarineqartarneri aalajangiivigineqartarnerilu*

**§ 15.** Allakkiat suliassani ingerlatsinermut oqartussanit aalajangiivineqarsimasuni aalajangiivineqartussaniluunniit ilaatinneqartut paasissutissiisutigineqarnissaat qinnutigineqarpat qinnuteqaat taanna akuersarneqarsinnaanersoq oqartussap taassuma aalajangiivigissavaa. Suliassani allani paasitineqarnissamik qinnuteqaatit oqartussap allakkiamik pigisaqartup aalajangiivigissavaa.

*Imm. 2. Paasitineqarsinnaatitaaneq pillugu aalajangiinerit oqartussamut aalajangiineq suliarinninnerluunniit eqqarsaatigalugu imaluunniit paasitineqarsinnaaneq pillugu qinnuteqarnernut naammagittaalliuteqarfigineqartussanngortinneqarsimasumut naammagittaalliutigineqarsinnaapput.*

*Imm. 3. Imm. 1-imi aamma 2-mi malittarisassat atortinneqanngitsoorsinnaanerat pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.*

**§ 16.** Qinnuteqaat akuersarneqarsinnaanersoq oqartussap pineqartup piaarnerpaamik aalajangiiffigissavaa, aammalu aalajangissallugu allakkiat qinnuteqartumut saqqummiunneqarnerat allaffimmi taakkuninnga ammaassinikkut imaluunniit allakkiat taakku allaqqinnerinik assilinerinilluunniit tunniussinikkut pissanersoq.

*Imm. 2. Paasitineqarnissamik qinnuteqaat oqartussamit pineqartumit tiguneqarnermi kingorna kingusinnerpaamik ullut qulit qaangiutsinnagit akuersarneqarsimananiluunniit*

itigartitsissutigineqarsimanngippat oqartussap qinnuteqartoq taamattoqarneranut pissutaasumik kiisalu aalajangiinerup qaqugu pinissaa naatsorsuutigineqarsinnaanersoq pillugu nalunaarfigissavaa.

*Imm. 3.* Suliat § 2, imm. 2, oqaaseqatigiit aappaanni taaneqartut takujumaneqarpata oqartussaasut piaarnerpaamik atorfeqartumut tamanna pillugu ilisimatitsissapput kina taama qinnuteqarsimanersoq ilanngullugu taallugu. Paasissutissat takuneqarsinnaanerannik aalajangiisoqarpat oqartussaasut paasissutissat suut tunniunneqarsimaneramik atorfeqartumut nalunaaruteqassapput

*Imm. 4.* Allaqqitanut assiliniinernullu akiliisarneq pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

## Kapitali 5

### *Inatsisit allat il.il. eqqarsaatigalugit atortuulersitsineq*

**§ 17.** Inatsit manna atortuulersinneqarpoq 1. januar 1995 aallarnerfigalugu.

*Imm. 2.* Tamatumunnga peqatigitillugu pisortatigoortumik aalajangiineqartillugu paasitinneqarsinnaanermik inatsit nr. 280 10. juni 1970-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq, oqartussanut inatsimmut matumunnga ilaatinneqartunut.

*Imm. 3.* Inatsit manna allakkianut 1. januar 1971 sioqqullugu oqartussamit suliarineqarsimasunut pissarsiarineqarsimasunulluunniit atuutinngilaq. Pissusiviusulli pillugit paasissutissat allakkiat taamaattut imaat paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu inatsimmi ilaatinneqarput allakkiat taakku piffissap taaneqartup kingorna pisortani oqartussamit suliarineqarunik suliarineqarsimagunilluunniit, paasissutissallu suliassamut pingaaruteqarpata pingaaruteqarsimappataluunniit. § 8, nr. 4-mi aalajangersakkat allakkianut inatsisip matuma atortuulersinneqarnerata kingorna atorneqartunut atuupput. § 9-mi aalajangersakkat napparsimasut journaliitut inatsisip matuma atortuulersinneqarnerata kingorna pilersinneqartunut inatsisillu matuma atortuulersinneqarnerata kingorna journaliitut pioreersunut ilassutigineqarsimasunut atuupput.

*Imm. 4.* Pisortat ingerlatsiviini allakkianik paasitinneqarsinnaanermut inatsisini allani aalajangersakkat atuutsiinnarneqassapput, inatsisip matuma periarfissiineranit annikinnerusumik paasisitsinnaassuseqaralarunilluunniit.

---

Inatsisartut inatsisaat nr. 1, 31. maj 1999-imeersoq. (Sulisorineqartut pillugit paasissutissanik paasitinneqarsinnaaneq)[1] atuutsitsilernissamut aalajangersagaq una imaraa:

## § 2

Inatsisartut inatsisaat 1. juli 1999 atulerpoq.

---

Napparsimasut inatsisitigut inissisimanerat pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 6, 31. maj 2001-imeersoq[2] atuutsitsilernissamut aalajangersagaq una imaraa:

**§ 35.** Inatsisartut peqqussutaat atuutilerpoq ulloq 1. august 2001.

*Imm. 2.* Kapitali 4 napparsimasut ataasiakkaat pillugit allattugaatinut il. il. ullup 1. januar 1995-ip kingornatigut pilersinneqartunut kiisalu napparsimasut ataasiakkaat pillugit allattugaatinut ullup taassuma kingornatigut tapiliussatut ilanngunneqartunut atuuppoq.

*Imm. 3.* Pisortat ingerlatsinerat pillugu paasitinneqarsinnaatitaaneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 9-mi ulloq 13. juni 1994-imeersumi § 9 atorunnaarpoq.

*Naalakkersuisut Siulittaasuata Naalakkersuisoqarfia, ulloq 20. april 2021*

Hans Peder Barlach Christensen

/

Jógvan Svabo Samuelsen

[1] Inatsimmi allanngortinneqartumi pineqarput § 2 aamma § 16, imm. 3.

[2] Inatsimmi allanngortinneqartumi pineqarput § 9.

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut

